

# concerts du triton

du 12 janvier au 21 avril 2012

du 30 mars au 21 avril 2012  
**Les enchanteuses**  
 le festival des voix de femmes du monde  
 9<sup>ème</sup> édition

ven 13 jan	<b>RAFAEL PRADAL QUINTET "TECLA COLORA"</b>	flamenco	p.3	E
sam 14 jan	<b>YVAN ROBILLIARD TRIO</b>	jazz	p.3	A
jeu 19 jan	<b>PAN'A PANAME STEEL BAND "FANTASIES POUR STEEL BAND ET VOIX..."</b>	world	p.3	E
ven 20 jan	<b>NELSON VERAS TRIO</b>	latin jazz	p.4	E
sam 21 jan	<b>D. CHAROLLES / B. CHEVILLON / S. PAVEN</b>	musique improvisée	p.4	A
jeu 26 jan	<b>PIC 93 #5 - B. CHEVILLON / P. PANNIER / P. CAILLOT</b>	musique improvisée	p.4	G
ven 27 jan	<b>CURARE</b>	musique improvisée	p.6	E
sam 28 jan	<b>GET THE BLESSING "BUGS IN AMBER"</b>	jazz	p.6	E
jeu 2 fév	<b>REVUE DE PRESSE - JACQUES REBOTIER / LOUIS SCLAVIS</b>		p.6	A
ven 3 fév	<b>HENRI TEXIER "SKYDANCER TRIO"</b>	jazz	p.8	E
sam 4 fév	<b>STATION MIR</b>	jazz	p.8	E
ven 10 fév	<b>PIERRE BENSUSAN</b>	world / folk	p.8	E
sam 11 fév	<b>PIERRE BENSUSAN</b>	world / folk	p.8	E
jeu 16 fév	<b>JEAN-MARIE MACHADO / CLAUDE TERRANOVA</b>	pianos croisés	p.9	E
ven 17 fév	<b>FRANÇOIS COUTURIER / YVAN ROBILLIARD</b>	pianos croisés	p.9	E
sam 18 fév	<b>TRISTAN PFAFF / NIMA SARKECHIK</b>	pianos croisés	p.9	E
jeu 1 <sup>er</sup> mar	<b>REVUE DE PRESSE - JACQUES REBOTIER / ELISE CARON</b>		p.10	A
ven 2 mar	<b>EMMANUEL BEX TRIO "OPEN GATE"</b>	jazz	p.10	E
sam 3 mar	<b>G. FALZONE / B. ANGELINI &lt;+&gt; F. BEARZATTI / F. MERVILLE</b>	jazz	p.10	E
jeu 8 mar	<b>INTERSESSIONS #9 - A. BILLARD / B. DELBECQ / G. ORTI / P. RIVEAUX</b>		p.12	A
ven 9 mar	<b>THE WATCH "THE YELLOW SHOW"</b>	rock progressif	p.12	F
sam 10 mar	<b>PRINT</b>	jazz	p.12	A
mer 14 mar	<b>DENIS CHAROLLES</b> 14h30 7/10 ans - 15h30 4/6 ans	jeune public	p.12	G
ven 16 mar	<b>PIC 93 #6 - D. CHAROLLES / P. CAILLOT / S. PAVEN</b>	musique improvisée	p.13	G
sam 17 mar	<b>JOHN GREAVES "THE TROUBLE WITH HAPPINESS"</b>	jazz songs	p.13	E
jeu 22 mar	<b>TIM BERNE "TOTOPOS" invite MARG DUCRET</b>	jazz	p.13	E
ven 23 mar	<b>TIM BERNE "TOTOPOS" invite MARG DUCRET</b>	jazz	p.13	E
sam 24 mar	<b>V. COURTOIS "THE MEDIUMS" &lt;+&gt; L. SCLAVIS "ATLAS TRIO"</b>	jazz	p.14	E
jeu 29 mar	<b>D. CHAROLLES / A. RAYON / D. CHEVALLIER "SUPER HIBOU" musique improvisée</b>		p.14	A



ven 30 mar	<b>JEANNE ADDED "YES IS A PLEASANT COUNTRY"</b>		p.16	A
sam 31 mar	<b>ISABELLE CALVO LILITH DUO &amp; DRUMS &lt;+&gt; BIRGIT LYREGAARD</b>		p.16	E
jeu 5 avr	<b>REVUE DE PRESSE - JACQUES REBOTIER / GUILLAUME ROY</b>		p.18	A
ven 6 avr	<b>HIMIKO PAGANOTTI "SLUG"</b>		p.17	E
sam 7 avr	<b>MARIANA RAMOS</b>		p.17	E
jeu 12 avr	<b>MOONLIGHT BENJAMIN "WOUVMAN"</b>		p.17	E
ven 13 avr	<b>LISE &lt;+&gt; BELLE DU BERRY "QUIZZ"</b>		p.18	E
sam 14 avr	<b>M.L. BACCARINI &amp; C. SOLAL DANS "POETE VOS PAPIERS I" DE Y. ROUSSEAU</b>		p.18	E
jeu 19 avr	<b>BALKANES &lt;+&gt; CARINA SALVADO &lt;+&gt; SAHRA HALGAN</b>		p.19	E
ven 20 avr	<b>CLOTILDE RULLAUD QUARTET "IN EXTREMIS"</b>		p.20	A
sam 21 avr	<b>ELISE CARON &amp; ARCHIMUSIC "SADE SONGS"</b>		p.20	E

Le Triton - licence 1 : 1025230 - licence 2 : 1036030 - licence 3 : 1036031 / Imprimé par BBI - RCS Bobigny B428 126 007 / visuel couverture - Romain Fournier (dilatation de Malcom Forbes)

# ÊTRE PRÉSENT, C'EST BIEN PLUS QU'ÊTRE LÀ

scène de musiques présentes

11 bis rue du Coq Français - 93260 Les Lilas

METRO MAIRIE DES LILAS

01 49 72 83 13 www.letriton.com



**le triton**

## RAYMOND MACHEREL PHOTOGRAPHIES Souvenirs-Ecran



du jeudi 12 janvier au mercredi 8 février  
vernissage jeudi 12 janvier

Raymond Macherel est né en 1970 à Paris, de père suisse et de mère uruguayenne. Ses photographies sont dans les collections de la Maison Européenne de la Photographie où il a exposé en 1999, et de la Bibliothèque Nationale de France. Pour l'exposition au Triton il a choisi de montrer des oeuvres de rencontre entre le cinéma et la photographie. Le cinéma et sa puissance d'icône comme dans cette image inédite de Marilyn Monroe...

## BERNADETTE ROUPIOZ PEINTURES Féminin les plurielles

du jeudi 9 février au mercredi 14 mars vernissage jeudi 9 février



« Se déploie. Par féminin, des femmes-figures, des femmes-corps, prenant l'espace, remplissant de leurs présences la scène de leur vie.

Se pose. Quelques visages d'hommes, aux regards absents, se dégageant une certaine douceur dans l'évanouissement.

Se surprend. Des "impossibles" taire, blessés, bafoués, révoltés.

Se décline. Des portraits dits de la famille, un passé aux ciseaux, un passé un peu enlacé, les cheveux... »  
Lise MB

## ANNE LOUBRY PEINTURES Ex-peau



du jeudi 15 mars au mardi 10 avril  
vernissage jeudi 15 mars

Un œil sur la toile, un œil en tête, j'éclabousse et je salis la blancheur de la toile. Ce qui est tracé se délite et s'éparpille... puis le trait se ressaisit et focalise l'attention en une densité colorée. Des lavis, du flou au trait net, la perspective se crée. Le trait se lie en mille fragments, coule, fuit, se rassemble, tire en dégoulinades, tâches et signes éparés, figure une hostile figure, un fugitif humide ...

La couleur trouve sa pleine résilience.

## NATHALIE ROUSSEL TABLEAUX BRODES A pas brodés

du mercredi 11 avril au mercredi 9 mai vernissage mercredi 11 avril



En juin 2009, à la faveur de croquis et esquisses, par intuition ou par hasard, une silhouette de femme est apparue... Elle m'accompagne depuis, et se transforme au fil du temps : plus ronde, plus longiligne, en foule ou solitaire, lente et constante métamorphose... maturation, révolution en marche, à pas brodés, à pas feutrés... dans une inlassable quête vers une délivrance espérée... délivrance tant au sens de mise au monde qu'au sens de libération, la fin d'un esclavage.

flamenco

vendredi 13 janvier

E

## RAFAEL PRADAL QUINTET "TECLA COLORA"



Lili Lakrouil

Bercé dès son plus jeune âge par les compositions de son père d'origine andalouse Vicente Pradal et les mélodies de sa mère gitane Mona Arenas, ce jeune prodige de 22 ans compte déjà parmi les piliers les plus solides de la nouvelle scène du flamenco en France et en Espagne. Musicien inné, naturellement avant-gardiste, improvisateur tout terrain, il choisit le piano, instrument rare et moderne dans le flamenco, pour mettre à profit son immense culture de la tradition flamenca. Fort d'une rare maîtrise de son art acquise sur scène, c'est en tant que compositeur qu'il se présente ce soir. Son exigence naturelle l'a amené à réunir une équipe de musiciens chevronnés pendant quelques jours d'intenses répétitions au Triton pour peaufiner son premier projet personnel "Tecla Colora".

Rafael Pradal piano - Alberto Garcia chant - Cristo Cortes chant  
Edouard Coquard percussions, basse - Kuky Santiago danse

jazz

samedi 14 janvier

A

## YVAN ROBILLIARD TRIO



Fabien Buring

Caractérisé par une grande énergie et un souci constant de dialogue libre, ce trio joue sur les contrastes de timbres et de couleurs, cultivant un son très urbain, reflet de son époque.

« La nouvelle production du label Sans Bruit, celle du pianiste Yvan Robilliard est une petite merveille. Merveille d'engagement, de passion, d'expression forte, voire brutale, d'une musique vécue avec une rare intensité. Le trio y est en totale empathie » Jazzmagazine / Jazzman

Yvan Robilliard piano, Fender Rhodes  
Fabrice Theuillon saxophones  
Nicolas Larmignat batterie



world

jeudi 19 janvier

E

## PAN'A PANAME STEEL BAND

## "FANTASIES POUR STEEL BAND ET VOIX FERREES"



Décalpoud

**En collaboration avec Pan'à Paname**  
Une création aux couleurs poétiques, légèrement didactique, pour 8 pianistes et 2 invités de choix, un répertoire surprenant et varié (musique contemporaine, classique, soca, jazz, musique indienne et tzigane). Un steel band étrange, qui s'en va toujours où on ne l'attend pas... raffiné, provocant, explosif, atypique, de quoi surprendre les oreilles et claquer les idées reçues.

Concert au profit de la Croix Rouge japonaise, suite à la catastrophe de Fukushima

Guillaume Kervel direction artistique, pans divers, percussions  
Abraham Mansfarroll percussions - Xavier Mertian double second pan  
Alain Rouaud triple cello pan - Aurélie Helmlinger double ténor pan  
Claudie Donne triple guitar pan - Emek Evci pan seven bass  
José Babeu pan seven bass, batterie

invités : Dominique Chevaucher chant, theremin - Rosalie Hartog violon, chant



Lucile Reygoz

**NELSON VERAS TRIO**

Cela fait plusieurs années que le prince brésilien de la guitare Nelson Veras voulait former son trio. Après deux disques sous son nom : l'un en quartet en 2004 et le dernier en solo en 2009, Nelson Veras se lance enfin dans l'aventure, en recrutant une rythmique de rêve, son ami de longue date le batteur belge Stéphane Galland et le prodige de la basse Gildas Boclé connu pour avoir déjà œuvré aux côtés de Paolo Fresu, Pat Metheny, Dizzy Gillespie, Bob Moses... Un trio qui interprétera des morceaux de Vinicius de Moraes et Caetano Veloso mais aussi pour la première fois dans sa carrière des compositions personnelles de Nelson Veras.

Nelson Veras guitare - Stéphane Galland batterie - Gildas Boclé contrebasse

QUARTE BLANCHE

**DENIS CHAROLLES / BRUNO CHEVILLON / STEPHANE PAYEN**



Trio inédit inouï, la confrontation des sédiments, une sorte de rencontre au sommet de trois belles personnalités issues de-ci, de-là et de ça...

« Je fais confiance en la rencontre. J'aimerais que l'on ouvre un chemin tous les trois afin de laisser entendre le bruissement intime de nos sédiments, un bel espace d'écoute et d'aventure. » Denis Charolles

Denis Charolles batterie, percussions, trombone  
Bruno Chevillon contrebasse - Stéphane Payen saxophones



Hélène Cotton

**PIC 93**

PARCOURS D'IMPROVISATION COMBINATOIRE

**PIC 93 # 5**

Pour cette soirée PIC 93, les formateurs et maîtres du jeu seront Philippe Pannier (guitariste et professeur aux CRR d'Aubervilliers) et Philippe Caillot (saxophoniste et professeur au CRD de Romainville). Ils invitent Bruno Chevillon à animer et donner le ton à cette session d'improvisation.

Bruno Chevillon contrebasse  
Philippe Pannier guitare  
Philippe Caillot saxophone

voir page 21

**QUARTE BLANCHE À DENIS CHAROLLES**



Sylvain Gropaz

**samedi 21 janvier**  
avec Bruno Chevillon et Stéphane Payen

**mercredi 14 mars**  
concert jeune public

**vendredi 16 mars "PIC93"**  
avec Stéphane Payen et Philippe Caillot

**jeudi 29 mars "Super Hibou"**  
avec David Chevallier et Antonin Rayon

**samedi 19 mai "Duke & Thelenious"**

Quarte blanche réalisée en compagnonnage avec Les Musiques à Ouir, ensemble musical conventionné par le Ministère de la culture et de la communication, DRAC Haute-Normandie et la Région Haute-Normandie.

**E** musique improvisée **vendredi 27 janvier**

**CURARE**

en collaboration avec Emouvance



« Le filon n'est pas une promesse de richesse, même symbolique (...), le démarrage se fait dans la caillasse, dans la boue, dans le magma, dans l'informel. Ce n'est pas marrant de s'y aventurer seul. C'est mieux d'être une équipe, avec des compétences complémentaires (pour) une expédition en terrain inconnu ».

Ces trois immenses improvisateurs, parfaitement habitués à aller au charbon partagent la même fureur, la même sensibilité d'écorchés vifs.

**Daunik Lazro** saxophone baryton

**Jean-François Pavros** guitare - **Roger Turner** batterie, percussions

**E** jazz en collaboration avec Betty Book prod. **samedi 28 janvier**

**GET THE BLESSING "BUGS IN AMBER"**



John Milton

Lorsque le bassiste et le batteur du célèbre groupe pop Portishead se frottent au jazz...

Get The Blessing porte la marque d'une musique qui marche constamment sur ses deux jambes : la pop anglaise avec sa rythmique lourde et noisy d'un côté, le jazz et l'improvisation ternaire de l'autre.

« Bugs in Amber, c'est une épopée intime, un film de James Bond pour petits budgets refait par Tarkovski et avec Buster Keaton. » **Jim Barr**

**Clive Deamer** batterie - **Jim Barr** basse

**Jake McMurchie** saxophone - **Pete Juge** Trompette

**A** re-re-re... re-re-re... re-re-re... **jeudi 2 février**

**REVUE DE PRESSE**

**JACQUES REBOTIER**  
invite **LOUIS SCLAVIS**



Fabrice Jumbo

**J A C Q U E S  
R E B O T I E R**

**REVUE DE PRESSE**



**TOUS LES PREMIERS JEUDIS DU MOIS**

*T* s'agit de nous dépouiller, de vous dépouiller, de dépouiller la presse. Chaque premier jeudi du mois, l'ôteur-composteur Jacques Rebotier, en compagnie d'un invité-donneur, prend ses ciseaux et fait des petits trous dans les journaux. Il me balance des sons, je lui balance des phrases, des confettis, des coupures. Dépouillons les articles ! Dépouillons les pronoms ! Traitons les tritons ! Ça balance ! Ça presse !

**Q.** 2003, pendant la grève d'Avignon, vous teniez une revue de presse quotidienne, il y a un rapport ? **R.** Il y a.

**Q.** Et avec la période électorale qui s'ouvre, il y a ? **R.** Ya.

**ET ÇA DURERA  
TOUT AU LONG DE  
LA GRANDE GREVE  
GENERALE 2012-2019**

De février à juin, la Ville des Lilas entre en effervescence à la recherche de la "question du moment". Tout le monde s'en mêle : des enfants des écoles primaires, du Secours Populaire, du centre de loisirs, des collégiens, des lycéens, des pensionnaires de maison de retraite, des élèves du conservatoire de musique, la vidéaste Corine Dardé, les philosophes Catherine Robert et Pulchérie Gadmer, l'intervenant en arts plastiques David Nolan, le musicien Jean-Jacques Birgé... *voir page 21*

**E jazz** **vendredi 3 février**

### HENRI TEXIER "SKYDANCER" TRIO



Paul Evard

« Simplement une invitation faite à Sean Carpio, batteur-percussionniste irlandais, musicien "en équilibre", original, sensible, ouvert... En compagnie de Sébastien Texier, camarade de route(s) depuis maintenant... au moins... Une toute première rencontre "athlétique" en "trilogue" : la peau, les muscles et les os. »  
Henri Texier



**Henri Texier** contrebasse  
**Sébastien Texier** sax-alto, clarinette  
**Sean Carpio** batterie, percussions

**E jazz** **samedi 4 février**



Laurence Guélini

### STATION MIR

Saxophoniste surdoué au lyrisme à la fois épidermique et lunaire, Christophe Monniot demeurera sans doute à jamais associé à l'aventure de La Compagnie des Musiques à Ouïr, qui au milieu des années 90 fit souffler sur la scène jazz

hexagonale un délicieux petit vent de folie dadaïste avec sa musique à la fois festive et expérimentale. Pourtant, sollicité de toute part (Daniel Humair, Patrice Caratini), Monniot a très vite pris la tangente et créé avec l'ensemble Monio Mania puis le trio Ozone les outils précieux de son émancipation artistique. Avec Station Mir, son tout nouveau projet, il explore toutes les facettes expressives d'un trio acoustique dont l'instrumentation aventureuse renvoie autant à la musique de chambre qu'aux folklores imaginaires. Plus lyrique que jamais, il y développe toutes les potentialités de sa poésie luxuriante.

**Christophe Monniot** saxophones soprano, alto, baryton  
**Guillaume Roy** violon alto - **Didier Ithursarry** accordéon

**E world / folk** **vendredi 10 et samedi 11 février**

### PIERRE BENSUSAN

en collaboration avec Dadgad Music



Tina Kohonen

Le "guitar héro" folk poursuit la tournée de l'album "Vividly" au Triton. Il est ici question de guitare électroacoustique, avec un son folk où chaque corde est une voix.

L'instrument se fait presque orchestral. Maîtrisé, le style de

Bensusan est aussi mélodique qu'harmonique, polyphonique, quelque part aux confins des musiques traditionnelles, jazz et classique. Sans se complaire dans la démonstration d'un jeu de guitare virtuose, Bensusan invite plutôt à côtoyer un univers à la fois doux et profond.

Il sillonne depuis la fin des années 70 les routes du monde, particulièrement celles des pays anglo-saxons, collaborant avec Taj Mahal, Paco de Lucia ou Higelin.

**Pierre Bensusan** guitare, chant

# PIANOS CROISES RENCONTRES DE PIANO

**jeudi 16 février**

### JEAN-MARIE MACHADO / CLAUDE TERRANOVA



Yolke Bouchaud

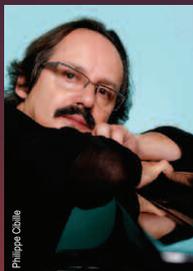


Thierry Fessot

L'échange entre ces deux personnalités de la musique improvisée, musicalement et humainement très proches, existe depuis longtemps sur leur musique, la musique, les musiques. Cette rencontre privilégiera l'instantané, l'ouverture vers les langages multiples...

**vendredi 17 février**

### FRANÇOIS COUTURIER / YVAN ROBILLIARD



Philippe Cozic



Fabrice Blang

Deux pianistes, deux générations. Admiration et estime croisées. Cette rencontre inédite sera placée sous le signe de la bienveillance : écoute, partage, échange, plaisir, réactivité, enthousiasme, surprise, émotion, respiration, mais jamais compétition.

**samedi 18 février**

### TRISTAN PFAFF / NIMA SARKECHIK



Première rencontre sur scène pour ces deux jeunes concertistes virtuoses qui ont partagé les tabourets de piano dans la même classe du conservatoire national supérieur de musique. Au programme, des œuvres pour deux pianos du répertoire : Satie, Ravel, Brahms, Rachmaninov,...



avec le soutien de l'Espace YAMAHA Premium de Versailles

A

re-re-re... re-re-re... re-re-re...

jeudi 1er mars

EVENEMENT

REVUE  
DE  
pReSseJACQUES REBOTIER  
invite ELISE CARON

E

jazz

vendredi 2 mars

## EMMANUEL BEX TRIO "OPEN GATE"



Jean-Baptiste Milot

« Trois des plus impressionnants virtuoses de leur instrument, chacun aussi irradiant que l'autre et en pleine maturité musicale » - Télérama

Après un premier album et une tournée illustrant un répertoire autour des compositions d'Emmanuel Bex, le trio présente une nouvelle création qui place Bela Bartok au cœur de ce projet. Dans

un effet miroir le trio explore ici les différents liens qui se sont tissés entre la

musique de ce compositeur génial et le jazz.

jazz

concert en 2 parties

samedi 3 mars

## GIOVANNI FALZONE / BRUNO ANGELINI "IF DUO"



Dario Vito

C'est le duo idéal pour interpréter librement une musique des lisières. On puise à la fraîcheur d'une musique sans nostalgie, ouverte au monde, et de climats percussifs en moments réfléchis dont les phrases s'épanouissent en volutes énervées, en bourdonnements exaspérés, répondant aux emballements rythmiques.

Giovanni Falzone trompette - Bruno Angelini piano

## FRANCESCO BEARZATTI / FRANÇOIS MERVILLE



Francesco

## "ATOMIC SPREAD"

« Face à face inédit totalement improvisé. L'envie est née de simplement essayer quelque chose ensemble, d'explorer sous cette forme nos territoires communs, jazz, musiques éclectiques, ouvertes, sensibles, créatives et récréatives. »

François Merville

Francesco Bearzatti saxophone, clarinette - François Merville batterie

LE RESTAURANT DU triton  
EST OUVERT DU MARDI AU SAMEDI  
MIDI ET DU JEUDI AU SAMEDI SOIR

Nicolas, notre chef, vous propose une carte de saison saine et simple et des formules de midi renouvelées chaque jour au service d'une cuisine nomade, savoureuse et généreuse.

Les soirs, le Triton accueille dans sa salle de concert, séparée du restaurant, les meilleurs musiciens du moment. Choisissez de dîner avant, pendant ou après le concert et partagez le "plat des musiciens".

Le restaurant peut désormais accueillir plus de 100 personnes.



11 BIS RUE DU COQ FRANÇAIS  
M<sup>e</sup> MAIRIE DES LILAS  
RÉSERVATIONS 01 49 72 83 13

A

musique improvisée

ensemble  
intercontemporain

jeudi 8 mars

## INTERSECTIONS #9 ALAIN BILLARD / BENOIT DELBECQ GUILLAUME ORTI / PAUL RIVEAUX



Deux musiciens rompus à l'écriture contemporaine + deux musiciens rompus à l'improvisation = une nouvelle aventure, la neuvième du genre ! « *Du murmure intime à la stridence d'un cri, nous proposons une exploration des divers modes de production sonore de nos instruments à souffle, colorés par le piano. Un parcours vibratoire allant du simple frotté aux différentielles les plus crissantes.* » G. Orti

Alain Billard clarinettes - Benoît Delbecq piano  
Guillaume Orti saxophone alto - Paul Riveaux basson

F

rock progressif Musicisti dell'Adda présente vendredi 9 mars

## THE WATCH "THE YELLOW SHOW"



The Watch revisitera la période de l'album de Genesis Nursery Crime et présentera des thèmes des albums Trick of the tail et Wind and wuthering. Deux périodes biens différentes et magnifiquement interprétées par The Watch.

Simone Rossetti chant  
Giorgio Gabriel guitare  
Valerio De Vittorio claviers  
Guglielmo Mariotti basse  
Marco Fabbri batterie

A

jazz

samedi 10 mars



## PRINT

« Les méandres mélodiques mis en place par les deux saxophonistes sont un régal de justesse et d'inventivité. Jamais violente bien que souvent tendue, la musique proposée par Print développe une succession de paysages sonores qui se laissent découvrir avec un plaisir mêlé d'attente et de surprise. » Yves Dorison

Sylvain Cathala saxophone ténor  
Stéphane Payen saxophone alto  
Jozef Dumoulin clavier  
Franck Vaillant batterie

G

jeune public

QUARTE BLANCHE

mercredi 14 mars



## DENIS CHAROLLES

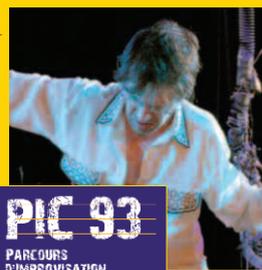
spectacle en 2 séances : pour les 7/10 ans de 14h30 à 15h15  
pour les 4/6 ans de 15h30 à 16h15

Denis Charolles batterie, percussions, trombone

musique improvisée

vendredi 16 mars

G



## PIC 93 #6

Pour cette soirée PIC 93, les formateurs et maîtres du jeu seront Philippe Caillot (saxophoniste et professeur au CRD de Romainville) et Stéphane Payen (saxophoniste et professeur au CRD de Montreuil). Ils invitent Denis Charolles à animer et donner le ton à cette session d'improvisation.

Denis Charolles batterie  
Philippe Caillot saxophone  
Stéphane Payen saxophone

voir page 21

jazz songs

samedi 17 mars

E

## JOHN GREAVES "THE TROUBLE WITH HAPPINESS"



Oliver Longgatt

« Et les chanteurs ? Quiconque mettra sur sa platine "The Trouble With Happiness" et entendra la première composition de Sophia Domancich, "A Lucky Day", avec son exposé au piano qui lance la voix de John Greaves, ferme et douce, saura sans le moindre doute, que le disque vocal masculin tant attendu est là. Jazz ? Sophia Domancich est une pianiste de jazz, indiscutablement : toucher, phrasé, écoute, tempo sûr et aérien sont d'une improvisatrice. Et le violoncelle de Vincent Courtois, au timbre musclé à l'archet comme celui d'un saxophoniste ténor et au pizzicato de contrebassiste, donne à ce trio, où la voix a une présence à la fois instrumentale et charnelle, toute l'énergie contenue du jazz. ». Michel Contat

John Greaves chant  
Sophia Domancich piano - Vincent Courtois violoncelle

jazz

jeudi 22 et vendredi 23 mars

E

## TIM BERNE "TOTOPOS" invite MARC DUCRET



Christophe Allary



Maarit Kyöläjärvi

Événement rare ! Le saxophoniste new yorkais Tim Berne, de passage en Europe, présente sa nouvelle formation "TotoPOS" et invite Marc Ducret le temps de deux concerts au Triton.

Rythmes hypnotiques et mélodies étirées, entêtantes, percutent de plein fouet l'irrégularité des dissonances ainsi que d'é-

tonnantes évolutions de textures pour donner une alliance luxuriante, organique, entre les saxophones, la clarinette et le piano, le tout tramé par une tapisserie de percussions perpétuellement changeante. Liberté et discipline, assonance et discordance, passé, présent et avenir œuvrent ensemble à nourrir et propulser la nouvelle formation de Tim Berne.

Tim Berne saxophone alto - Marc Ducret guitare - Oscar Noriega clarinettes  
Matt Mitchell piano - Ches Smith percussions

12

13

**VINCENT COURTOIS "THE MEDIUMS"**

Celine Tedesco

« Vincent Courtois crée un format inédit dans l'histoire du jazz en s'accordant au souffle chaud du Berlinois Daniel Erdmann et aux élans brillants du Londonien Robin Fincker. The Mediums trouve donc la raison de son appellation dans la réunion de ces trois tessitures centrales. Ce titre évoque aussi l'univers poétique des cabarets ésotériques et autres cabinets de curiosités : des tableaux et scènes de films au parfum d'étrange, comme les cultissimes Freaks, Mulholland Drive ou Elephant Man, des univers éminemment sensibles à la condition humaine qui ont nourri son imaginaire pour composer cette bande-son lynchienne. » Jacques Denis

Vincent Courtois violoncelle - Daniel Erdmann et Robin Fincker sax tenor



Oliver Charles Dogan

**LOUIS SCLAVIS  
"ATLAS TRIO"**

Un répertoire déjà très fourni et fort rodé, tant dans l'exécution de ses parties écrites que dans la circulation de l'improvisation à l'intérieur de ces partitions. Tout sauf dogmatique, on trouve dans ce nouveau trio

du rhapsodique à la Moussay, de l'unisson capricant à la Sclavis, du rock hirsute aux polyrythmies groovy à la Coronado, du semi-free, du presque bruitiste, trois poils d'électro, de l'homophonie "ambient", du contrepoint zébré et de ces formes longues qui semblent s'autogénérer à partir de bribes minimalistes. On vient en curieux et l'on ressort ébloui, convaincu d'avoir entendu un nouveau son de trio.

Louis Sclavis clarinettes

Gilles Coronado guitare électrique - Benjamin Moussay piano

**DENIS CHAROLLES / ANTONIN RAYON / DAVID CHEVALLIER**

Maan Kysharju

Remphaco

**"SUPER HIBOU"**

Issu du projet "Electronic Mamies" créé en octobre 2011 autour de la synthèse sonore analogique, ce trio nous offre à découvrir de nouvelles sonorités électriques au sein des Musiques à Ouir. Le mélange est détonnant, baroque hirsute, brillant, rituel, cela ressemble à un oiseau de grande envergure qui vous emmènerait sur les cimes de l'Himalaya un petit matin de printemps à peine brumeux. (Re)découvrez le chant des moines à roues phoniques du "Super Hibou" électrique.

Denis Charolles batterie, percussions, trombone - David Chevallier guitares  
Antonin Rayon orgue hammond, clavier, glockenspiel

# Les enchanteuses

le festival des voix de femmes du monde

9<sup>ème</sup> édition

vendredi 30 mars

**Jeanne Added**

"Yes is a pleasant country"

samedi 31 mars

**Isabelle Calvo "Lilith duo & drums"**

<+> **Birgit Lyregaard "El Strøm"**

vendredi 6 avril

**Himiko Paganotti "Slug"**

samedi 7 avril

**Mariana Ramos**

jeudi 12 avril

**Moonlight Benjamin "Mouvman"**

vendredi 13 avril

**Lise <+> Belle du Berry "Quizz"**

samedi 14 avril

**Maria Laura Baccarini & Claudia Solal**

dans "Poète... vos papiers !"

de **Yves Rousseau**

jeudi 19 avril

**Balkanes <+> Carina Salvado**

<+> **Sahra Halgan**

vendredi 20 avril

**Clotilde Rullaud quartet**

"In extremis"

samedi 21 avril

**Elise Caron & Archimusic**

"Sade Songs"

A

vendredi 30 mars



Nicolas Calvo

### JEANNE ADDED "YES IS A PLEASANT COUNTRY"

Jeanne Added chante des poèmes de E.E. Cummings, et des standards de Jazz de Duke Ellington et Bill Strayhorn. La musique du trio alterne improvisations, libres variations et compositions. Tantôt aérien, sauvage ou tendre, l'univers musical emprunte au jazz comme aux musiques contemporaines un langage suscitant toujours l'émotion.

Jeanne Added chant - Bruno Ruder piano  
Vincent Lê Quang saxophone

E

concert en 2 parties samedi 31 mars

### ISABELLE CALVO LILITH DUO & DRUMS "POLYCHROME"



Bruno Diponcor

Dans ce nouveau projet tout en couleur, la voix d'Isabelle Calvo, plus sensuelle que jamais, se révèle dans les demi-teintes. La musique de Lilith ouvre un nouvel espace émotionnel d'une grande variété, où la richesse "pigmentée" de ce trio, se livre joliment à nos oreilles, à nos imaginaires, juste pour les enluminer.

Isabelle Calvo chant  
Arnaud Becaus piano  
Charles Duytschaever batterie



Mikiam Kilde

### BIRGIT LYREGAARD "EL STRØM"

El Strøm signifie le courant en danois. Trois ruisseaux forment une rivière. Au premier barrage l'énergie électrique favorise le voyage. Birgitte chante en se moquant des frontières pour survoler les continents en feu follet. Babylone dans un mouchoir de poche. Improvisation libre ou miniatures cousues main, instruments faits maison ou technologie dernier cri, chant des sirènes ou révolte des machines, l'électrochoc produit une bonne humeur plus vraie que nature.

Birgit Lyregaard chant, inanga, cloches  
Sacha Gattino clavier, échantillonneur, percussions, guimbardes  
Jean-Jacques Birgé électronique, vents, cordes, passe-passe

A

re-re-re... re-re-re... re-re-re...

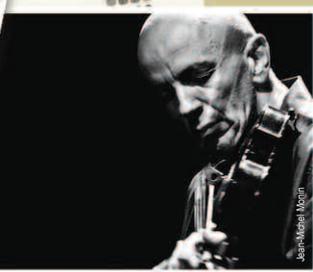
jeudi 5 avril

EVENEMENT

REVUE  
DE  
pReSse



### JACQUES REBOTIER invite GUILLAUME ROY



Jean-Michel Mougin

MARDI	MERCREDI
FRANCECULTURE 8,000 La République 10,000 Les Nouveaux 12,000 Les Nouveaux 15,000 Les Nouveaux 18,000 Les Nouveaux 20,000 Les Nouveaux 22,000 Les Nouveaux 25,000 Les Nouveaux 28,000 Les Nouveaux 30,000 Les Nouveaux 32,000 Les Nouveaux 35,000 Les Nouveaux 38,000 Les Nouveaux 40,000 Les Nouveaux 42,000 Les Nouveaux 45,000 Les Nouveaux 48,000 Les Nouveaux 50,000 Les Nouveaux 52,000 Les Nouveaux 55,000 Les Nouveaux 58,000 Les Nouveaux 60,000 Les Nouveaux 62,000 Les Nouveaux 65,000 Les Nouveaux 68,000 Les Nouveaux 70,000 Les Nouveaux 72,000 Les Nouveaux 75,000 Les Nouveaux 78,000 Les Nouveaux 80,000 Les Nouveaux 82,000 Les Nouveaux 85,000 Les Nouveaux 88,000 Les Nouveaux 90,000 Les Nouveaux 92,000 Les Nouveaux 95,000 Les Nouveaux 98,000 Les Nouveaux 100,000 Les Nouveaux	FRANCECULTURE 8,000 La République 10,000 Les Nouveaux 12,000 Les Nouveaux 15,000 Les Nouveaux 18,000 Les Nouveaux 20,000 Les Nouveaux 22,000 Les Nouveaux 25,000 Les Nouveaux 28,000 Les Nouveaux 30,000 Les Nouveaux 32,000 Les Nouveaux 35,000 Les Nouveaux 38,000 Les Nouveaux 40,000 Les Nouveaux 42,000 Les Nouveaux 45,000 Les Nouveaux 48,000 Les Nouveaux 50,000 Les Nouveaux 52,000 Les Nouveaux 55,000 Les Nouveaux 58,000 Les Nouveaux 60,000 Les Nouveaux 62,000 Les Nouveaux 65,000 Les Nouveaux 68,000 Les Nouveaux 70,000 Les Nouveaux 72,000 Les Nouveaux 75,000 Les Nouveaux 78,000 Les Nouveaux 80,000 Les Nouveaux 82,000 Les Nouveaux 85,000 Les Nouveaux 88,000 Les Nouveaux 90,000 Les Nouveaux 92,000 Les Nouveaux 95,000 Les Nouveaux 98,000 Les Nouveaux 100,000 Les Nouveaux

FRANCECULTURE 8,000 La République 10,000 Les Nouveaux 12,000 Les Nouveaux 15,000 Les Nouveaux 18,000 Les Nouveaux 20,000 Les Nouveaux 22,000 Les Nouveaux 25,000 Les Nouveaux 28,000 Les Nouveaux 30,000 Les Nouveaux 32,000 Les Nouveaux 35,000 Les Nouveaux 38,000 Les Nouveaux 40,000 Les Nouveaux 42,000 Les Nouveaux 45,000 Les Nouveaux 48,000 Les Nouveaux 50,000 Les Nouveaux 52,000 Les Nouveaux 55,000 Les Nouveaux 58,000 Les Nouveaux 60,000 Les Nouveaux 62,000 Les Nouveaux 65,000 Les Nouveaux 68,000 Les Nouveaux 70,000 Les Nouveaux 72,000 Les Nouveaux 75,000 Les Nouveaux 78,000 Les Nouveaux 80,000 Les Nouveaux 82,000 Les Nouveaux 85,000 Les Nouveaux 88,000 Les Nouveaux 90,000 Les Nouveaux 92,000 Les Nouveaux 95,000 Les Nouveaux 98,000 Les Nouveaux 100,000 Les Nouveaux
--

vendredi 6 avril

E



M. Borghi

### HIMIKO PAGANOTTI "SLUG"

Après avoir arpenté les chemins de l'improvisation et de l'expérimentation, SLUG, formation phare de la chanteuse Himiko Paganotti et du claviériste Emmanuel Borghi revient au Triton avec un nouveau line up et un nouveau répertoire aux accents électro-pop qui plonge l'auditeur dans un univers fait de sensibilité et d'expérimentations sonores.

Himiko Paganotti chant  
Emmanuel Borghi claviers  
Constance Amiot guitare  
Bernard Paganotti basse  
Antoine Paganotti batterie

samedi 7 avril

E



Daniel Angier

### MARIANA RAMOS

Mariana Ramos doit probablement au Sénégal, son pays natal, cet enthousiasme qui la caractérise. Généreuse, elle rayonne et occupe tout l'espace le temps d'un concert. Mais C'est au Cap Vert, patrie de ses ancêtres, qu'elle trouve son inspiration. Son répertoire issu de cet héritage métissé, évolue entre tradition et modernité, harmonie subtile entre le jazz, la musique brésilienne et les résonances africaines. Mariana Ramos, auteure, compositrice, danseuse et vocaliste s'affirme comme l'une des interprètes internationales de ce genre musical.

Mariana Ramos chant - Thierry Faure piano, accordéon  
Lucien Zerrad guitares - Charles Obin-Yapi percussions

en collaboration avec Ma Case jeudi 12 avril

E

### MOONLIGHT BENJAMIN "MOUVMAN"



Daniel Amargi

Moonlight Benjamin poursuit ici son hommage à la culture de son pays et met à l'honneur, en plus de chants traditionnels, différents textes d'auteurs, comme une visite de l'immense diversité de l'âme créatrice haïtienne qui puise son inspiration dans la chaotique histoire du pays.

Les prédatations culturelles dénoncées par les poètes Emile Roumer et Rodolphe Moïse, les souffrances de la domination et de l'exil chantées par Manno Charlemagne, jus-

qu'aux visions sur-réalistes et prophétiques de Frankétienne nous révèlent une part de la complexité et de la richesse de ce pays et de sa culture merveilleuse. Le monde accueille encore bien d'autres espèces d'âme créatrice et Magyd Cherfi a eu l'élégance de confier des textes qui viennent accompagner cet hommage et cette envie de porter par le chant une affirmation de l'identité haïtienne.

Moonlight Benjamin chant - Cyril Amourette guitare  
Florent Tisseyré "Pepino" percussions

16

17



droits réservés

**LISE**

en collaboration avec  
**Migal productions**

Que se passerait-il si l'on mélangeait Brahms et Barbara, The Smith et Thelonious Monk, ou encore Bach et Sly and The Family stone? Eh bien, on obtiendrait l'univers musical holistique et ludique de Lise. C'est à Detroit, grâce à de belles rencontres avec divers acteurs de la scène locale, qu'elle donne ses premiers concerts. Depuis, seule au piano, Lise égrène d'une voix douce des textes en demi teinte qui nous content aussi bien en français qu'en anglais des histoires d'un autre temps, toujours empreintes d'une réalité qu'elle semble ne pas vouloir prendre au pied de la lettre.

Lise piano



Jorge Fidel Alvarez

**BELLE DU BERRY "QUIZZ"**

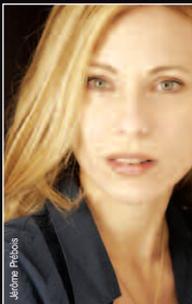
Belle du Berry, la plume et la voix du groupe Paris Combo, livre avec son nouveau projet "Quizz" une collection de chansons co-écrites avec le pianiste et trompettiste australien David Lewis. Après une tournée de soixante-quinze concerts à travers le monde et dans le sillon de ses diverses expériences (Les Endimanchés,

Champêtres de Joie, Cabaret Sauvage, Philippe Decouflé, Paris Combo), la chanteuse-accordeoniste poursuit sa "promenade gaie pour temps de crise" en mélangeant aux nouvelles chansons des reprises soigneusement choisies.

Belle du Berry voix, accordéon

David Lewis trompettes, claviers - Rémy Kaprielian percussions

**MARIA LAURA BACCARINI & CLAUDIA SOLAL**  
DANS "POÈTE...VOS PAPIERS !" DE YVES ROUSSEAU



Melanie Pichois



Melanie Pichois

"Poète, vos Papiers !" est un projet tout à fait inédit porté par la voix de deux chanteuses exceptionnelles issues des scènes classiques, jazz et pop : Maria Laura Baccarini et Claudia Solal, accompagnées par le quartet d'Yves Rousseau. Ce programme propose une vingtaine de textes parmi les

plus emblématiques dans l'écriture de Léo Ferré. Certains de ces textes ont été mis en musique et enregistrés par Ferré, d'autres n'ont jamais été gravés, d'autres enfin, n'ont jamais été mis en musique et le seront pour cette occasion par Yves Rousseau, contrebassiste et compositeur.

Maria Laura Baccarini, Claudia Solal voix

Yves Rousseau contrebasse, compositions, arrangements - Régis Huby violons

Jean-Marc Larché saxophones - Christophe Marguet batterie

**ATHOS PRODUCTIONS**

présente



droits réservés Athos Booking

**BALKANES**

"Balkanes" est née de la rencontre de quatre jeunes femmes issues d'horizons différents. Elles se sont réunies pour créer un répertoire original à partir des chants traditionnels des Balkans et alternent subtilement la pureté angélique de leurs voix et les rythmes endiablés pour défricher le riche répertoire bulgare, celui des chants de la terre puisés aux sources de la tradition

orale. Quatre voix féminines, aux timbres fascinants s'enchevêtrent, s'envolent, effleurent les cimes ou glissent vers les graves les plus sombres. Elles offrent généreusement des histoires aux accents tragiques et des récits pleins d'humour, ciselant la tradition à leur image.

Scaglia Marie, Jeliakova Milena, Roudeva Milena, Sarazin Martine voix



Laura Turpin

**CARINA SALVADO**

De son parcours musical atypique et foisonnant, elle a pioché dans la liberté du jazz et l'énergie du rock pour mettre ses idées au service d'un fado pur, arraché, inédit. Dans une triangulaire acoustique riche en rebonds et en interactions, Carina et ses deux complices explorent des espaces musicaux multiples et créent un fado original et spontané. Le répertoire fait la part belle aux pièces traditionnelles et rend notamment hommage à la grande et mythique Amalia Rodrigues ou encore à Argentina Santos. Il restitue l'esprit traditionnellement mélancolique du fado en transcendant la profondeur et l'énergie qui le traversent.

Carina Salvado chant - Joan Eche Puig contrebasse

Stéphane Cezard mandoline, banjo

**SAHRA HALGAN "SOMALILAND"**

Mathieu Ohngia

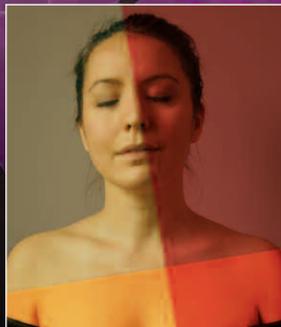
Arrière petite-fille et petite-fille de chanteur traditionnel somalien, Sahra Halgan chante depuis l'enfance le répertoire hérité de ses ancêtres. Caractéristique des territoires d'Afrique de l'est où se mêlent des influences du Moyen-Orient et d'Afrique, sa voix surprend par sa souplesse,

son timbre et son originalité, combinant voix de gorge, inflexions tribales, youyous et ornements orientales. Véritable ambassadrice de la musique de son pays, Sahra en chante la nostalgie, le souvenir et les déchirures de l'exil. Avec légèreté et dans un spectacle chargé en émotions, elle se fait le vibrant écho du Somaliland et chante aussi l'amour, la paix et la fête. Et sur scène, cette grande voix de l'Afrique de l'Est à l'incroyable présence, a le don d'emmener le public dans un voyage unique où se mêlent bonne humeur et sourires partagés...

Sahra Halgan chant - Krol Aymeric percussions - Mael Saletes guitares

A

vendredi 20 avril

**CLOTILDE RULLAUD QUARTET "IN EXTREMIS"**

Pauline Thomas

Passionnée depuis toujours par les grands noms du jazz vocal, Clotilde Rullaud envisage sa musique comme un grand brassage d'influences et de cultures, confrontant les musiques afro-américaines aux cultures latines, le folklore africain et l'art des mots.

A des années lumière d'une esthétique souvent préconçue du jazz vocal, Clotilde Rullaud construit son monde, où Gainsbourg rencontre Bill Evans, où Sting se plie au Jazz avec merveille, et où les paysages d'Afrique et les senteurs d'Amérique du sud ne vous lâchent

plus. A la tête d'un quartet de choix, Clotilde Rullaud a créé In Extremis, un projet plein d'originalité, et de groove, sur lequel plane le fantôme de Nougaro.

**Clotilde Rullaud** voix, chœurs - **Olivier Hutman** piano

**Dano Haider** guitare 7 cordes - **Antoine Paganotti** batterie, chœurs

E

samedi 21 avril

**ELISE CARON & ARCHIMUSIC "SADE SONGS"**

Fabrice Mabaret

"Musique de chambre à part"

Avec Sade Songs, il est question de liberté, d'imagination, de sens, de religion, et l'on découvre le Marquis de Sade fin observateur de la nature humaine. Ce "soleil noir du siècle des lumières" apparaît petit à petit comme un être humain amoureux fou de sa liberté d'écrire et de penser. C'est une rage vivifiante, salutaire même qui parcourt ces "Sade Songs". En replaçant l'origine du scandale dans la révolte, le choix des extraits par Jean-Rémy Guédon rend justice à ce défenseur forcené de la liberté de penser. L'hommage se concrétise dans l'écriture musicale, aussi ser-

rée, nerveuse et savante que la littérature de son inspirateur. Le corps à corps opère et avec Sade, les mots reprennent sens et le jazz redevient métissage.

**Ensemble Archimusic** avec **Elise Caron** chant

**Jean-Rémy Guédon** saxophones, direction et compositions

**Vincent Arnoult** hautbois - **Véronique Fèvre** clarinette

**Emmanuelle Brunat** clarinette basse - **Vincent Reynaud** basson

**Patrick Fabert** trompette - **Yves Rousseau** contrebasse

**David Pouradier-Duteil** batterie

« Il y a six ans, Elise Caron, Jean-Rémy Guédon et toute la bande d'Archimusic s'installaient au Triton pour l'enregistrement de "Sade Songs". Semaine magique au cours de laquelle prenait forme sous nos oreilles cette suite musicale que je considère comme un chef d'œuvre, où Elise donne toute la mesure de son talent de chanteuse et de comédienne. Lorsque j'ai proposé à Jean-Rémy de reprendre ce répertoire, il a fallu moins d'une heure pour avoir le feu vert d'Elise et de tous les musiciens tant l'enthousiasme était partagé. Pour ceux qui n'ont pas eu la chance d'assister à la création de ce joyau, ce concert est l'occasion rêvée de rattraper le temps perdu... » Jean Pierre Vivante

**transmissions musicales****LES REVUES DE PRESSE DE JACQUES REBOTIER**

De février à juin, le premier jeudi de chaque mois, l'écrivain, dramaturge Jacques Rebotier présentera une revue de presse en compagnie d'un musicien.

En amont de chaque spectacle de nombreux ateliers de sensibilisation et d'actions culturelles seront mis en place partout dans la ville des Lilas.

Corinne Dardé, vidéaste lilasienne, filmera ces ateliers et réalisera cinq courts-métrages qui poseront "la question du moment" et qui seront diffusés au cœur de la revue de presse.

**LA QUESTION DU MOMENT****Action culturelle développée auprès des publics****Ateliers d'écriture** «Quelle est la question du moment ?»

Cinq ateliers de deux heures animés par Catherine Robert et Pulchérie Gadmer (professeurs de philosophie)

Public concerné : groupes de 8 à 10 participants, enfants des ateliers du secours populaire et du centre de loisir, élèves du Lycée Paul Robert et du collège Marie Curie, pensionnaires de la maison de retraite Marcel Bou, lecteurs de la bibliothèque du Centre culturel Jean Cocteau.

**Ateliers arts plastiques**

Animés par David Nollan, professeur d'arts plastiques, dans les écoles primaires de la Ville des Lilas. Il proposera à 5 classes différentes d'illustrer chacune des "questions du moment" en utilisant des techniques différentes (typographie, encre de chine, peinture, infographie, masques).

**Ateliers musique à l'image**

Chacun des cinq courts-métrages sera mis en musique au cours d'un atelier dirigé par Jean-Jacques Birgé qui recevra à chaque fois dans son studio d'enregistrement deux musiciens issus du conservatoire des Lilas.

**PRACTIQUE AMATEUR DE L'IMPROVISATION - PIC 93**

Le Triton a initié avec le soutien du Conseil Général de Seine Saint-Denis les rendez-vous PIC 93 (Parcours d'Improvisation Combinatoire). Ce projet pédagogique dédié à l'improvisation, est fondé sur un fort partenariat avec l'ensemble des conservatoires de musique du département. C'est l'opportunité donnée aux musiciens amateurs, de se former à l'improvisation, en participant à des stages et en jouant sur scène, encadrés par des musiciens professionnels. Ces soirées, véritables spectacles construits, sont des parcours d'improvisation faits de jeux et d'épreuves. Deux musiciens enseignants préparent les participants au cours des stages et invitent un artiste (musicien, comédien, danseur, etc...) à animer et orienter la soirée.

Les stages d'initiation sont organisés en amont de chaque soirée dans divers conservatoires du département. Ils sont gratuits et ouverts à tous.

**PIC 93 #5 jeudi 26 janvier**

Philippe Pannier et Philippe Caillot invitent Bruno Chevillon  
**stages de préparation**

dimanche 15 janvier de 12h à 17h au CRD de Romainville,

animé par Philippe Pannier

samedi 21 janvier de 11h à 16h au CRD du Blanc Mesnil,

animé par Philippe Caillot et Bruno Chevillon

**PIC 93 #6 vendredi 16 mars**

Philippe Caillot et Stéphane Payen invitent Denis Charolles

**stages de préparation**

samedi 10 mars de 12h à 17h au CRD des Lilas, animé par Philippe Caillot

dimanche 11 mars de 12h à 17h au Triton, animé par Stéphane Payen

Pour participer aux rencontres ou aux stages PIC 93, informations et inscriptions auprès de Marie Mauger, [marie@letriton.com](mailto:marie@letriton.com) / tél. 01 49 72 83 12

## ADHÉSION À L'ASSOCIATION LE TRITON

Le Triton, association à but non lucratif née en 1999 d'une initiative privée, a su fédérer autour de ses valeurs nombre de sympathisants, d'adhérents, d'artistes, et de partenaires privés ou institutionnels. Entreprise solidaire, le Triton a fait le pari de l'éthique, de l'ouverture et de la générosité, du respect des artistes et des publics. Pour poursuivre cette utopie, pour défendre les musiques innovantes et de création face à la logique du marché, pour pérenniser nos emplois, nous avons plus que jamais besoin de tous les soutiens... et de votre adhésion...

En devenant adhérent du Triton, vous pouvez participer activement à la vie de l'association (réunions, assemblées, bénévolat). Vous recevez par courrier les brochures trimestrielles et par mail la newsletter hebdomadaire. Vous bénéficiez du tarif adhérent pour les concerts et les productions du label Le Triton. Des offres promotionnelles vous sont réservées tous les mois. La carte d'adhérent est nominative et valable un an de date à date.

- ♦ adhésion simple : 30 €
- ♦ adhésion de soutien : 30 € + don
- ♦ adhésion carte jeune : 30 €

Réservée aux jeunes âgés de moins de 28 ans à la date de sa souscription, cette carte d'adhésion permet de bénéficier d'un tarif de 8€ pour tous les concerts du Triton (sauf tarifs F et S).

## DONS / MECENAT

- ♦ pour les particuliers  
votre don au Triton ouvre droit à une réduction d'impôt sur le revenu égale à 66% de son montant dans la limite de 20% de vos revenus imposables.
- ♦ pour les entreprises  
vos dépenses de mécénat en faveur du Triton ouvrent droit à une réduction d'impôt sur les sociétés de 60% du montant du versement dans la limite de 0,5% de votre chiffre d'affaires hors taxes.

Le Triton est une association reconnue d'intérêt général par la Direction Générale des finances publiques, direction des services fiscaux de la Seine-Saint-Denis, depuis le 18/09/2009 (numéro de rescrit 164/09). Les versements et dons opérés en faveur de l'association Le Triton sont éligibles à la réduction d'impôt sur le revenu ou d'impôt sur les sociétés prévue aux articles 200 et 238 bis du Code Général des Impôts.

## LE PASS 120 € = 1 AN DE CONCERTS

Cette carte est réservée aux adhérents du Triton résidents en Ile de France. Elle est strictement personnelle et valable un an de date à date. Elle donne accès librement à tous les concerts du Triton aux tarifs A, B, D, et E, dans la limite des places disponibles et sous condition de validité de l'adhésion à la date du spectacle. Les billets doivent être réservés par téléphone et retirés à la billetterie sur présentation de la carte, le soir même du concert entre 20h30 et 20h45.

## www.letriton.com

- ♦ la newsletter : envoyez-nous votre adresse à [contact@letriton.com](mailto:contact@letriton.com) et recevez en priorité toutes les informations sur les concerts, les vernissages, le restaurant, le label, ainsi que des invitations durant toute la saison (une place achetée = 1 place offerte).
- ♦ le site : retrouvez sur [www.letriton.com](http://www.letriton.com), toutes nos informations, des extraits audio et vidéo des artistes programmés ainsi que les productions du label.

Coups de cœur : 10 invitations à retirer à la FNAC Rosny 2, sur présentation de la carte FNAC, dans la limite des places disponibles pour les concerts repérés par le logo FNAC Rosny 2.

## HORAIRES DES SPECTACLES

- ♦ 19h00 ouverture du restaurant (réservation au 01 49 72 83 13)
- ♦ 20h30 ouverture de la billetterie et du bar de la salle
- ♦ 21h00 début des concerts. Généralement en 2 parties avec une pause de 20 mn, ils se terminent à 23h30 environ.
- ♦ 1h00 fermeture des portes

## BILLETTERIE

- ♦ par carte bleue au 01 49 72 83 13
- ♦ au Triton du lundi au samedi de 10h à 18h30 et tous les soirs de représentations
- ♦ par courrier en nous adressant votre règlement accompagné d'une enveloppe timbrée libellée à votre adresse
- ♦ aux points de vente habituels : FNAC - Carrefour - 0892 68 36 22 (0,34 €/mn)
- ♦ par internet sur le site [www.fnac.com](http://www.fnac.com)

## ACCÈS

- ♦ métro 11 : Mairie des Lilas - dernier départ : semaine 1h / vendredi et samedi 2h
- ♦ voiture : Parking du Mail - 91 rue de Paris (Les Lilas)
- ♦ bus : PC - 96 - 61 - 170 - 115 - 249 Porte des Lilas → 105 - 129 Mairie des Lilas

Le Triton et son restaurant sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.



## TARIFS

<b>A</b>	tarif normal 17,50 € - réduit* 14,50 € - adhérent** 12 €
<b>E</b>	tarif normal 21 € - réduit* 18 € - adhérent** 14,50 €
<b>G</b>	entrée libre
<b>F</b>	tarif normal 26,50 € - réduit* 23 € - adhérent** 20 €

\* moins de 28 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents  
\*\* adhérents du Triton (sur présentation de la carte) et enfants de moins de 12 ans  
Les chèques-culture Ile-de-France sont acceptés pour les spectacles aux tarifs A et B

Le Triton, association régie par la loi de 1901, est une SMAC (Scène de Musiques Actuelles) labellisée et conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Ile-de-France), la Ville des Lilas, le Conseil général de Seine-Saint-Denis et le Conseil régional d'Ile-de-France. Il est soutenu par le CNV, la SPEDIDAM et la SACEM. Le Triton est agréé Entreprise Solidaire par la Préfecture de la Seine-Saint-Denis. Le Triton est conventionné par la SPPF et la SCPP. Le Triton est membre du SMA, de la Fédération, des Allumés du Jazz, de la SPPF, de MAAD 93 et de Paris Jazz Club. Le Triton remercie ses sponsors - la Caisse d'Épargne et de Prévoyance Ile-de-France, la FNAC, Diversity, Juste Un Piano, Gretsch - et ses partenaires France Musique, TSF, Citizen Jazz, Jazz Magazine, Guitarist Acoustic magazine.

Remerciements à Vincent Rode pour la lecture et à Romain Fournier pour le graphisme.

